

# Strażak Śląski

Organ Okręgu Śląskiego Zw. Straży Pożarnych R. P.

Wychodzi każdego miesiąca.

**Jeden za wszystkich — wszyscy za jednego!**

Rok IX.

Katowice, lipiec 1936 r.

Nr. 7

|                               |  |                              |
|-------------------------------|--|------------------------------|
| Prenumerata całoroczna zł 5.— | Adres Administracji: Katowice, Mickiewicza 2,<br>telef. 340-47, konto P. K. O. 303.408.<br>Adres Redakcji: Cieszyn, Konwiktowa 12. | Cena pojedynczego egz. 50 gr |
|-------------------------------|--|------------------------------|

**Treść:** Odszedłeś od nas na wieki! — Czy istnieje biurokratyzm w strażach pożarnych. — Trojak Strażacki. — Dział urzędowy. — Z żałobnej karty. — Z życia zrzeszonego strażactwa. — Z życia i prac samarytanek. — Wydawnictwa.

## Odszedłeś od nas na wieki!

Jak grom z jasnego nieba spadła dnia 15 czerwca b. r. wiadomość o niespodziewanej śmierci ś. p. Blachy Wilhelma, inspektora Straży Pożarnych Wspólnoty Interesów. Nikt początkowo nie dawał wiary tej smutnej wiadomości, wszak wszyscy znali postać ś. p. Blachy, będącego w kwiecie wieku, silną i sprężystą, rokującą jeszcze długie lata pożytecznego żywota.

Potwierdzenie tego smutnego faktu wywołało powszechny, głęboko odczuty żal, przedewszystkiem w szerokich kołach strażackich. Na wielu wspinalniach samorzutnie wywieszono chorągwie żałobne. Świat strażacki okrył się głęboką żałobą...

Odszedł bowiem jeden z pierwszych pionierów strażactwa na odzyskanej części Górnego Śląska — odszedł od nas człowiek, przejęty całkowicie służbą strażacką, — oddany w zupełności podniosłej idei spieszania z pomocą bliźniemu, dobry wychowawca, świetny kolega, życzliwy przełożony.

Trzynaście lat stał Zmarły w rzetelnej i mozolnej służbie strażackiej. Nie sposób wyliczyć tu wszystkie Jego zasługi i odniesione sukcesy. Najpiękniejszym jednak wynikiem pracy tych lat jest stworzenie wiernie oddanych służbie strażackiej hufców, przywiązanie szczerze

szeregów strażackich, serdeczna przyjaźń kolegów i przełożonych, wysoki szacunek wśród społeczeństwa.

Odszedłeś od nas, kochany Druhu! Nieublagana śmierć rozłączyła nas przedwcześnie. Szeregi strażackie, skupione w głębokim żalu i bólu nad Twoją mogiłą, przyrzekają Ci jednak, że Twoja świetlana postać będzie im drogowskazem w szczytnej służbie ideowej, o której Ty zawsze z szacunkiem nam mówiles. Twoja praca około rozwoju strażactwa — dla dobra szerokiej rzeszy strażackiej, nigdy nie pójdzie w zapomnienie. Będziemy kroczyli za Twoim przykładem i należyte pojmowanie obowiązków strażackich — jak Ty nas nauczyłeś — wpajali z pokolenia na pokolenie.

Na przestrzeni długiej służby strażackiej pozostaniesz nam Drogowskazem i Chorążym szczytnego hasła ideowego polskiego strażactwa.

Pamięć Twoja, kochany Druhu, pozostanie nawsze wśród nas żywą.

Niech Ci ta ziemia polska, o którą walczyłeś i którą tak gorąco ukochałeś, lekka będzie!

Masztalerz, Kmd. Str. Zaw. Huty Piłsudski.

## Czy istnieje biurokratyzm w strażach pożarnych.

(Dokończenie.)

W Strażaku Śląskim nr. 5 przedstawiłem konieczność prowadzenia ksiąg kancelaryjnych oraz gospodarczych w strażach. Pozostaną nam do omówienia różne wykazy, sprawozdania, które na zasadach ustawy o stowarzyszeniach, lub statutu straży, należy sporządzać i przedkładać odnośnym władzom.

1. Preliminarz budżetowy. Roztropny i dobry gospodarz, chcący np. poszerzyć swoją zagrodę przez po-

stawienie budynku gospodarczego, musi ustalić szczegóły budynku, jak duży będzie, z jakiego materiału, czyli musi postarać się o plan. Następnie musi znaleźć źródła dochodu na pokrycie nowego budynku. Nie znajdziemy chyba takiego gospodarza, któryby skupował materiał budowlany bez jego szczegółowego przeznaczenia. Straż, która dysponuje groszem publicznym, tembardziej musi z góry przewidzieć, na co każdy grosz wydatkować ce-

lowo i rzetelnie. Dlatego na początku każdego roku Zarząd musi opracować plan finansowy, czyli preliminarz budżetowy. Aby Zarząd miał swobodę dokonywania zakupów, aby Zarząd nie spotkał się z zarzutami niecelowej gospodarki funduszem publicznym, preliminarz musi być zatwierdzony przez Walne Zgromadzenie straży, oraz Zarząd Oddziału Powiatowego. Preliminarz budżetowy jest zarazem odzwierciedleniem planu działalności, który opiszę poniżej.

2. *Plan działalności.* Każda osoba na początku roku układa sobie plan na najbliższy okres, zwłaszcza, jeżeli poza sprawami rodzinnymi ma się jeszcze inne sprawy nadzwyczajne na widoku. Powyższe planowanie mimo naszej woli samo się narzuca. Straż pożarna, która odpowiedzialna jest za bezpieczeństwo pożarowe wszystkich osób, mienia ruchomego i nieruchomego danej miejscowości, tembardziej musi działać według zgóry nakreślonego planu, bowiem każdy dział pracy w straży, czy to wyszkolenie, akcja zapobiegawcza i t. p., są sprawami nie błahymi, lecz bardzo ważnymi. Starając się o subwencję w gminie, trzeba potrzebę uzyskania tej subwencji umotywować. Plan działalności będzie jednym z ważniejszych argumentów, stwierdzających konieczność pomocy dla straży. Ponadto mając plan działalności, jest on niejako tym bodźcem, który zmusza moralnie członków Zarządu do pracy, przez to samo, że plan został opracowany nie przez kogo innego, ale samych wykonawców, a więc na członkach Zarządu w danym wypadku ciąży moralne zobowiązanie wykonania planu.

3. *Sprawozdania z działalności i finansowe.* Z każdego grosza Zarząd jest zobowiązany dokładnie wyliczyć się. Odzwierciedleniem celowego zużycia funduszy publicznych będzie po pierwsze sprawozdanie z działalności, po drugie sprawozdanie z wykonania budżetu. O ile są zarzuty ludzi złej woli niecelowej gospodarki, na odporcie takich zarzutów służą sprawozdania z działalności, oraz z wykonania budżetu. Ponadto sprawozdania powyższe jest zobowiązany Zarząd opracować i przedłożyć władzy administracyjnej ogólnej, a to na zasadzie ustawy o stowarzyszeniach, oraz nadrzędnej władzy strażackiej, a to na zasadzie statutu.

4. *Statystyki.* Stale mamy pretensje, że tam, gdzie potrzeba, nie mamy należytego poparcia, zrozumienia, dla potrzeb strażackich. Dlaczego istotnie w wielu wypadkach tak jest? Ponieważ nie możemy przedstawić dokładne dane, a tylko gołosłowne frazesy. Sprawy, które chcemy uzyskać, wymagają w motywacji jasných dowodów, często opartych o bardzo dokładne zestawienia cyfrowe i obliczenia matematyczne. W tym celu co roku w strażach muszą być sporządzane zestawienia statystyczne, jako materiał do starania się o fundusze na zaopatrzenie, różne przepisy prawne i t. p.

5. *Odpisy protokołów z Walnych Zgromadzeń.* Statut Oddziału Powiatowego przewiduje, że niektóre uchwały Walnego Zgromadzenia wymagają zatwierdzenia Zarządu Oddziału Powiatowego. Wobec powyższego należy odpis protokołu Walnego Zgromadzenia przesłać Oddziałowi Powiatowemu.

6. *Wykazy nowowybranych członków Zarządu.* Należy przedkładać w 2 egzemplarzach do Oddziału Powiatowego wraz z adresami zamieszkania członków Zarządu, ponieważ zgodnie ze statutem podlegają oni zatwierdzeniu, wobec czego Zarz. Oddz. Powiatowego musi posiadać wykaz członków Zarządu. Drugi egzemplarz Oddział Powiatowy musi przedłożyć władzy administracyjnej ogólnej 14 dni po Walnem Zgromadzeniu, a to na zasadzie ustawy o stowarzyszeniach.

A więc jak z powyższych wyjaśnień widać, sprawozdania, statystyki, wykazy muszą być sporządzane. Nie będą one sprawiać trudności, jeżeli kancelarja straży będzie wzorowo prowadzoną, oraz będzie w Zarządzie podział pracy, bowiem sprawozdania, wykazy, statystyki nie sporządza jedna osoba, ale kilka, zależnie od tego, kogo dana sprawa dotyczy.

J. M.

## Trojak Strażacki.

(Na melodję: Opaśli górale owies.)

### I.

Że Strażak odważny wiadomem to przecie  
Znają go we wiosce, w mieście i we świecie,  
Takiego wielkiego bohatera zucha  
Rada ma i kocha niebyłe dziewucha.  
Bo strażacy to chłopacy morowi, morowi,  
Zawsze ludziom na ratunek gotowi, gotowi,  
Wyjeżdżają ze sikawką do ognia, do ognia,  
I ratują życie ludzkie co się da, co się da.

### II.

Zaraz wywiadowcy ogniowy i wodny  
Patrzą gdzie się pali i gdzie zbiornik wodny,  
Za nimi galopem ze sikawką wpada  
Dowódca oddziału, co się pali, bada.  
A strażacy jak te charty w ogień się pakują,  
Prądownicy, topornicy chwili nie próżnują  
Rozrywają, zalewają największe pożary,  
By ochronić piękny pałac, czy też domek stary.

### III.

Komendant sikawki to ważna osoba,  
Stara się by zawsze była w tłoku woda,  
Wężowy już szybko krąg węża rozwija,  
Gotów! Woda naprzód! słup się wody wzbija,  
Zaczyna się taniec z ogniem w natarciu, obronie,  
Dzielnie też bronią obiektów strażacy w osłonie,  
Już tłumnice, hydronetki, przystawne drabiny,  
Takim sprzętem groźny pożar prędko ugasimy.

### IV.

Już pożar zgaszony, dzielnie się spisali  
Strażacy, co z ogniem mężnie wojowali,  
Do odjazdu gotuj! wnet komenda pada,  
Każdy strażak sprzęt swój przepisowo składa,  
Już siadają na sikawkę lub wóz z rekwizytem,  
Odjeżdżają do remizy, przyspieszając przytem:  
Niema ci to nad strażaka dzielniejszego zucha,  
Wszystko jedno strażakowi, ogień czy dziewucha.

Ułożył: Koterla Wiktor, nac. rejonu VIII, pow. Pszczyna.

# Dział urzędowy.

OKÓLNIA Nr. 72 ŚL. OKR. w sprawie II Tygodnia Strażackiego Nr. A—13—4.

Wzorem roku ubiegłego oraz na zasadzie pozwolenia Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego z dnia 3 czerwca br. Nr. BA-175/35, Śląski Okręg Wojewódzki Związku Straży Pożarnych R. P. organizuje na terenie całego Śląska

## II-gi „Tydzień Strażacki”.

w czasie od dn. 10 VIII br. do 16 VIII br. włącznie.

„Tydzień Strażacki” ma na celu zainteresowanie społeczeństwa pracami straży pożarnych, koniecznością obrony przeciwpożarowej w czasie pokoju i na wypadek wojny lotniczo-gazowej oraz zasilenie funduszy strażackich na potrzeby związane z obroną przeciwpożarową.

Zarząd Śląskiego Okręgu, powierzając WDruchom zorganizowanie powyższej akcji, jest przekonany, że każda jednostka organizacyjna Okręgu wedle możliwości i sił postara się o to, aby II-gi „Tydzień Strażacki” dał jaknajlepsze wyniki. Organizując powyższą imprezę, prosimy WDruchów kierować się przede wszystkim doświadczeniami z zeszłorocznego „Tygodnia”.

## Wytyczne dla Straży Pożarnej w sprawie zorganizowania II-go „Tygodnia Strażackiego”.

1. Po otrzymaniu niniejszej instrukcji należy natychmiast:
  - a) zamówić w Oddziale Powiatowym materiały do „Tygodnia” na formularzu załączonym do nin. nru;
  - b) powołać Komitet Lokalny „Tygodnia” z osób wpływowych, udzielających się pracy społecznej (do Naczelników Okręgów i gmin Oddziały Powiatowe wysłały specjalne odezwy o przychylnym ustosunkowaniu się do „Tygodnia” i o współpracę z m. Strażą Pożarną);
  - c) rozpocząć szkolenie straży lub sekcji wychowania obywatelskiego, w. f. do popisów, zawodów i t. p.;
  - d) zwrócić się do odnośnej władzy o zarezerwowanie terminów 15 i 16 sierpnia na przeprowadzenie imprez.
2. W połowie lipca b. r. zwołać posiedzenie Komitetu ew. Zarządu Straży w celu ustalenia programu „Tygodnia Strażackiego”. Dla orjentacji podajemy poniżej wytyczne do programu „Tygodnia Strażackiego”:
  - a) w dniu 7 i 8 sierpnia br. na widocznych miejscach zawiesić afisze oraz transparenty z napisami np. „Na wyposażenie miejscowej Straży potrzeba nam X zł.” „60 milionów złotych rocznie ginie w płomieniach.” „Co tydzień ogień niszczy jedną większą wieś.” „Nasza sikawka nadaje się do muzeum — chcemy motopompę” i t. d.;
  - b) 9 sierpnia najbardziej ruchliwymi ulicami przedefilować wozami strażackimi, udekorowanymi transparentami nawołującymi obywateli do popierania straży pożarnej;
  - c) w dniu 9 sierpnia udekorować remizę strażacką, a wieczorem zorganizować capstrzyk iluminowany pochodniami, lub lampionami. Na zakończenie capstrzyku rozpalic duże ognisko na widocznym placu i ewent. urozmaicic go puszczeniem świetlnych rakiet. Przy ognisku odczytać odezwe Zarządu Śląskiego Okręgu i wygłosić przemówienia programowe;
  - d) w dniu 10 sierpnia b. r. wysłać specjalną listę do zakładów przemysłowych oraz większych firm handlowych z prośbą o datki pieniężne na rzecz miejscowej Straży Pożarnej;
  - e) w ciągu całego „Tygodnia”, t. j. od 10 do 16 sierpnia br. o godz. 6 i 20 należy wygrywać czterokrotnie hejnały ze wspinalni lub strażnicy;
  - f) w ciągu całego „Tygodnia” kwestować na listy ofiar, gdzie sa kina, wyświetlać odezwy propagandowe w sprawie popierania

straży, zapisywania się na członków popierających i t. p., przeprowadzić kilka ćwiczeń popisowych, dać bezpłatne koncerty na otwartych placach, odczyty o obronie przeciwpożarowej opli, zademonstrować pokaz gaszenia bomb zapalających i skutki ich działania i t. p. Odnośnie popisów strażackich wskazaniem jest, aby takowe odbywały się zespołowo, rejonem, codziennie w innej miejscowości. W związku z wyjazdem do sąsiednich miejscowości postarać się o bezpłatne zaprzęgi konne jako dobrowolną ofiarę z okazji „Tygodnia” na rzecz miejscowej straży;

g) w dniu 15 i 16 sierpnia b. r. przeprowadzić zbiórkę do puszek zamkniętych;

h) ponadto w dniach 15 lub 16 udać się do kościoła na ogólne nabożeństwo (bezpłatne), następnie odbyć defiladę straży ze sprzętem wszystkich typów przed Komitetem, wzgl. przedstawicielami władz, miejscowego społeczeństwa. W defiladzie powinny wziąć udział wszystkie sekcje innych działów pracy, o ile przy straży istnieją.

Zbiórki na listy i do puszek należy przeprowadzić z zastosowaniem następujących przepisów (wyciąg z ust. z dn. 15 III 1933 r. o zbiórkach publicznych Dz. U. R. P. nr. 22, poz. 162):

Art. 2 — osoby organizujące lub przeprowadzające zbiórkę nie mogą za swe czynności otrzymywać wynagrodzenia.

Art. 9 — wynik zbiórki i sposób zużytkowania zebranych ofiar winien być podany do wiadomości władzy, która pozwolenie wydała, oraz ogłoszony w prasie w ciągu miesiąca od ukończenia zbiórki.

Art. 11. — Kto wykracza przeciwko postanowieniu niniejszej ustawy lub rozporządzeń wydanych na jej ustawie, podlega w trybie administracyjnym karze do 1 miesiąca i grzywny do 1000 zł, albo jednej z tych kar.

(Wyciąg z rozp. Min. Spr. Wewn. z dn. 14 VII 1934 o sposobach przeprowadzania zbiórek publicznych oraz kontroli nad temi ziórkami (Dz. U. R. P. Nr. 69 poz. 638).

Par. 4. — Puszki muszą posiadać otwór przeznaczony do wrzucania pieniędzy, oraz mają być tak urządzone, by bez otwarcia ich lub widocznego uszkodzenia wyjęcie znajdujących się w nich pieniędzy było niemożliwe.

Przed rozpoczęciem zbiórki puszki mają być zaopatrzone w nazwę instytucji zarządzającej zbiórkę, nr. kolejny oraz zamknięte i opieczętowane przez tę instytucję.

Otwieranie puszek i przeliczanie zebranych ofiar może się odbywać w obecności conajmniej 2 osób, upoważnionych do tego przez instytucję zarządzającą zbiórkę.

Par. 8. — Listę, służącą do zapisywania ofiar tworzy jeden arkusz papieru.

Par. 12. W urzędowaniu lub przeprowadzaniu ziórek ulicznych nie mogą brać udziału dzieci lub młodzież do lat 18, oraz młodzież szkolna z wyjątkiem słuchaczy szkół wyższych.

Par. 13. — Każda osoba przeprowadzająca zbiórkę publiczną obowiązana jest posiadać przy sobie dowód pozwalający na stwierdzenie jej tożsamości oraz legitymację upoważniającą tę osobę do przeprowadzania danej zbiórki, wydaną przez instytucję zarządzającą zbiórkę (uwaga: legitymacje zostaną wydane drukiem przez Śląski Okręg Wojewódzki i można je nabyć w Oddziałach Powiatowych).

Legitymacja ma być potwierdzona przez Powiatowe Władze administracji ogólnej właściwą dla miejsca, w którym dana osoba ma zbiórkę przeprowadzić.

Par. 15. — Instytucja zarządzająca zbiórkę publiczną obowiązana jest założyć rejestr dla odnotowywania przebiegu akcji zbiórkowej, oraz jej wyników.

Par. 16. — W rejestrze ma być zapisywane komu i kiedy jakie puszki lub listy zostały wydane, kiedy przeprowadzona przy ich pomocy zbiórka została ukończona i jaki dała wynik. Dane powyższe muszą być stwierdzone podpisami osób, które zbiórkę przeprowadzały i które odebrały zebrane ofiary.

Par. 17. — Wszelkie wpisy na listy ofiar oraz w rejestrach mają być dokonywane czytelnie atramentem lub ołówkiem atramentowym.

W razie odmowy podania nazwiska przez ofiarodawcę, okoliczność tą należy zaznaczyć na liście ofiar obok wysokości ofiary.

Usuwanie w jakikolwiek sposób tych wpisów lub czynienie ich nieczytelne jest niedozwolone; dozwolone są przekreślenia dające możliwość odczytania przekreślonej treści.

W ubiegłym roku na przeszło 40 tysięcy dochodu na terenie całego Śląska, czysty zysk wynosił zaledwo 40 proc. Stwierdzono, że większość dochodu pochłonęły kosztowne orkiestry i zabawy dla członków Straży. Zwracając na powyższe uwagę, prosimy „Tydzień” organizować tak, aby zyski z tej imprezy były jak największe. Również podkreślamy, że zgodnie z § 2 ustawy o zbiórkach publicznych, praca członków straży i Komitetu powinna być wykonana bezinteresownie.

W celu uzyskania bezpłatnych orkiestr, środków lokomocji i t. p., lub za bardzo niską opłatą, do współpracy należy wciągnąć przedstawicieli wszystkich stanów, zawodów, od których można uzyskać bezpłatnie środki uświetniające akcję „Tygodnia”. Starając się o powyższe środki (nabożeństwa, kazania, orkiestry, lokomocje konne lub samochodowe) należy przedstawić, że oprócz ofiar pieniężnych są jeszcze inne formy pomocy dla Straży jak np. bezpłatne występy orkiestr, chórów, zespołów teatralnych i t. p. *Z uwagi na to, że straż jest dla wszystkich bez względu na stanowisko społeczne lub zapatrywania polityczne, wobec tego powinni także wszyscy oddawać się dla straży w sposób, jak kogo stać na to.* W razie ostatecznym tam, gdzie to jest możliwe, kosztowne orkiestry podczas capstrzyków można zastąpić chórmi strażackimi.

Po „Tygodniu Strażackim” do dnia 20 sierpnia należy przeprowadzić obliczenie z „Tygodnia” oraz sporządzić ogólne sprawozdanie na formularzu wzór nr. 1, które należy opublikować. Ponadto odpis sprawozdania należy przesać do Oddziału Powiatowego w terminie do dnia 25 sierpnia wraz z należnością za druki o ile nie zostały zapłacone i częścią zysku według niżej podanego podziału.

#### Podział zysku z „Tygodnia Strażackiego”.

Zgodnie z pismem Urzędu Wojewódzkiego z dnia 3 VI br. nr. BA 175/35, fundusze uzyskane z „Tygodnia Strażackiego” mogą być użyte wyłącznie na cele obrony przeciwpożarowej. Na zasadzie powyższego Zarząd Śl. Okręgu uchwalił następujący podział czystego zysku z „Tygodnia Strażackiego”:

a) 75 proc. czystego zysku (3/4) pozostawia u siebie Straż na zakup sprzętu, a resztę należy przekazać Oddziałowi Powiatowemu wraz z należnością za druki do „Tygodnia”;

b) Oddziały Powiatowe z czystego zysku powinny sobie pozostawić 3/5 (15 proc.), a 2/5 (10 proc.) należy przekazać Okręgowi wraz z należnością za druki;

c) straże pożarne wyznaczone do służby opl. z sum uzyskanych z „Tygodnia Strażackiego” powinny zakupić wyłącznie sprzęt przeciwgazowy (maski, aparaty tlenowe, ubrania ochronne i t. p.).

Nr. -A-12.

#### ODZNACZENIA.

Uchwałą Zarządu Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego z dnia 25 VI b. r. zostały przyznane następujące odznaczenia:

##### a) listy pochwalne:

Dh. przesowi O. S. P. w Osinach Emanuelowi Wajnerowi.

##### b) znaki za wysługę lat członkom Straży Pożarnych:

Zaw. Huta Pokój 6 członkom;

O. S. P. Landek 16 członkom;

O. S. P. Bystra 15 członkom;

O. S. P. Syrynia 7 członkom;

O. S. P. Roztropice 9 członkom;

O. S. P. Katowice-Ligota 1 członkowi;

O. S. P. Osiny 9 członkom;

O. S. P. Golejów 6 członkom;

O. S. P. Łaziska 5 członkom;

O. S. P. Ligota 16 członkom;

O. S. P. Kochłowice 3 członkom;

O. S. P. Siemianowice 7 członkom;

O. S. P. Zabrzeg 8 członkom;

O. S. P. Wielkie Górkę 15 członkom;

O. S. P. Bieruń Stary 13 członkom;

O. S. P. Chorzów 6 członkom;

O. S. P. Brzeziny 10 członkom.

Znaki za wysługę lat oraz zaświadczenia zostaną wysłane po wpłaceniu do Okręgu po 4.50 zł za każdy znak, oraz 50 gr za każde zaświadczenie. Termin dostawy najmniej 2 tygodnie.

Nr. A-3-5.

#### ZMIANA LOKALU ŚLĄSKIEGO OKR. WOJEW. ZW. STR. POŻ. R. P. ORAZ ADMINISTRACJI „STRAŻAKA ŚLĄSKIEGO”.

Podajemy do wiadomości, że z dniem 15 czerwca b. r. Śląski Okręg Wojewódzki Związku Straży Pożarnych przeniósł się do lokalu przy ul. Mickiewicza 2, II p. wraz z Administracją Strażaka Śląskiego. Nr. telefonu Okręgu i Administracji pozostaje bez zmiany.

Czołem!

Inspektor Wojewódzki: Prezes Zarz. Śl. Okr. Woj.:  
Józef Mikula. Mildner.

#### PLAN PRAC NA MIESIĄC LIPIEC.

##### Prace Zarządu Straży Pożarnej.

1. Odbyć posiedzenie Zarządu celem omówienia i załatwienia spraw wynikających z instrukcji o „Tygodniu Strażackim” zapodanej w niniejszym numerze Strażaka.

2. Opracować plan popisów i zawodów do „Tygodnia Strażackiego” oraz przystąpić do przygotowania popisów.

3. Zbadać gotowość straży przez alarm próbny.

4. Straże, które nie przesały sprawozdań z działalności oraz wykazów o pożarach — natychmiast wysłać takowe do Oddz. Pow.

5. Referencji w. f. po odprawach przeprowadzonych przez Oddz. Pow. — opracować plan ćwiczeń w. f., oraz przystąpić do zrealizowania go.

##### Prace komendantki jednostki żssp.

1. Przesłać w terminie do dnia 5 lipca sprawozdania kwartalne za II kwartał (kwiecień, maj, czerwiec) z prac jedn. żssp. oraz wykaz półroczny za I półrocze r. b.

2. Opracować plan pracy jednostki żssp. na kwartał III, przewidując w nim przeprowadzenie ćwiczeń z zakresu: służby samarytańskiej, pożarniczej, opgaz. i w. f.

3. Przygotować jedn. żssp. do pokazów na tydzień strażacki (10 do 16 sierpnia), ustalając wpieryw z naczelnikiem straży oraz Zarządem, udział jednostki i zakres jej pracy. Należy pamiętać o tem, że wszystkie jednostki żssp. winny w Tygodniu Strażackim wziąć czynny udział.

4. W związku z mającym się odbyć w Cieszynie kursem I stopnia sam.-poż. należy przedstawić Zarządowi straży kandydatki na ten kurs.

5. Przygotować na mające się odbyć w b. m. kursy doszkoleniowe wszystkie materiały wyszczególnione w pismach do Zarz. Straży.

## Z żałobnej karty.

### ZMARŁ Ś. P. WILHELM BLACHA.

W dniu 15 czerwca b. r. zmarł ś. p. druh Wilhelm Blacha, inspektor straży pożarnych zakładów „Wspólnoty Interesów“, członek Korpusu Technicznego Związku Straży Pożarnych R. P., odznaczony szeregiem odznaczeń państwowych i społecznych.



### Ś. p. Wilhelm Blacha,

kpt. rez., Inspektor Straży Pożarnych Wspólnoty Interesów, członek Korpusu Technicznego Związku oraz prezes wielu organizacji i stowarzyszeń społecznych.

Zmarły brał udział we wszystkich trzech powstaniach Górnego Śląska, zaś w roku 1923 na własną prośbę przeniesiony został do rezerwy jako kapitan artylerji i objął posadę inspektora Straży pożarnych „Wspólnoty Interesów“.

Był On zamiłowany w pracy społecznej, to też wolne chwile od zajęć służbowych poświęcał tej pracy nie tylko w dziedzinie pożarniczej, a również sportowej, oplg., ratown. sanit. i innych, brał również szeroki udział w pracach Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego Związku Straży Pożarnych R. P.

Chcąc pogłębić wiadomości pożarnicze i zapoznać się z całokształtem pracy pożarniczej Związku, Zmarły

w roku 1935 wstąpił na kurs inspektorski K. T., po ukończeniu którego jeszcze intensywniej rozwijał prace pożarnictwa ochotniczego na terenie powiatu świętochłowickiego, na którym to terenie był Naczelnikiem powiatowym straży pożarnych i Wiceprezesem Zarządu Oddziału Powiatowego.

W dniu 18 VI br. w Wielkich Hajdukach odbył się manifestacyjny pogrzeb Zmarłego, przy niezwykle tłumnym udziale miejscowego społeczeństwa, organizacji, oraz przedstawicieli związków i towarzystw.

W pogrzebie uczestniczyli: Marszałek Sejmu Śląskiego K. Grzesik, z ramienia Pana Wojewody Śląskiego — naczelnik dr. Bartel, Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego — dr. Robel, Prezydent miasta Katowic i Prezes Rady Śląskiego Okręgu Wojew. Związku Straży Pożarn. RP. dr. Kocur, Starostowie — p. Szaliński z Świętochłowic, p. Mierzwa z Tarnowskich Gór, oraz p. Wyglenda z Rybnika, Główny Komendant Policji Woj. Śl. insp. Żółtaszek, insp. Jeziorski, Prezes Rady Nadzorczej „Wspólnoty Interesów“ inż. Kowalski, oraz przedstawiciele wojskowości.

Związek Straży Pożarnych R. P. reprezentował Kl. Matusiak, Śląski Okręg Wojewódzki — Prezes J. Mildner i II. Wiceprezes J. Wyglenda, zaś Korpus Techniczny — insp. Józef Miłkula.

Przy wyniesieniu trumny ze zwłokami ze Strażnicy Pożarnej „Huty Batory“ w imieniu strażactwa, powstańców i innych organizacji, żegnał Zmarłego starosta Jan Wyglenda, który podkreślił, że ś. p. insp. Blacha był nie tylko dobrym obywatelem Polski, ale i wielkim bojownikiem i we wszystkich kołach śmierć Jego pozostawiła głęboki żal.

Najliczniej reprezentowane było strażactwo z 80 oficerami na czele, przy udziale 716 strażaków z 36 sztandarami.

W potężnym kondukcje pogrzebowym wśród gęstwy sztandarów licznych organizacji szły oddziały powstańców śląskich, rezerwistów, strzelców, drużyn ratown. sanit., L. O. P. P., załogi hut „Wspólnoty Interesów“ oraz sportowców, zaś drużyna ligowa K. S. Ruch, Wiceprezesem której był Zmarły, kroczyła w kostjumach sportowych.

Niezliczona ilość wieńców, sztandarów, oraz ponad 15 tysięcy uczestników konduktu były dowodem sympatji, jaką cieszył się Zmarły.

Cześć Jego pamięci!

### ZMARŁ Ś. P. JAN STRYCZEK.

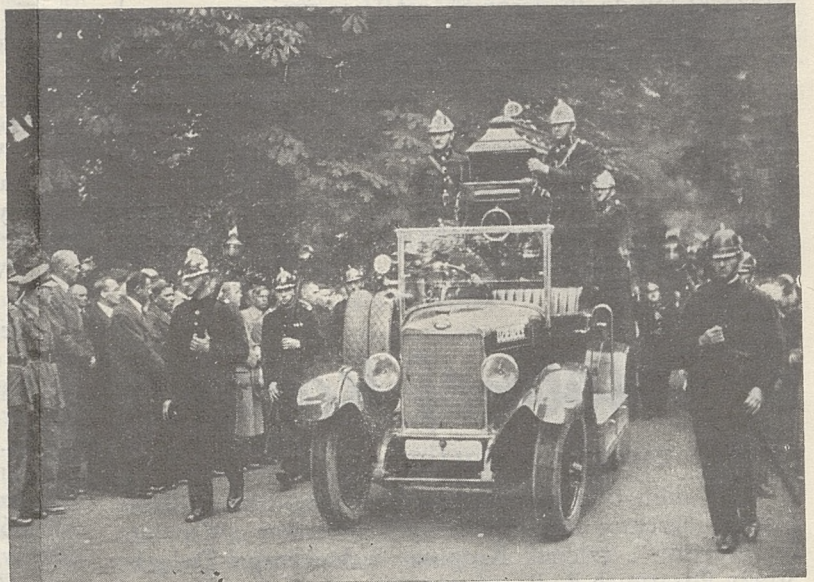
W dniu 6 czerwca br. zmarł po długiej i ciężkiej chorobie ś. p. Jan Stryczek, długoletni naczelnik straży pożarnej w Dziedzicach i członek Zarządu Oddziału Powiatowego Zw. Str. Poż. w Bielsku.

Ś. p. Jan Stryczek należał do tych pracowników strażackich, którzy nie tylko dbali o stan techniczny straży pożarnej, lecz również stali na straży i w obronie polskości placówek naszych, którym groziła zagłada narodowa pod rządami zaborcy. Był jednym z pierwszych, który wprowadził i utrzymał w powiecie bielskim w straży pożarnej komendę i zwyczaje polskie, a za Jego przykładem podążyły inne okoliczne drużyny.

Wiedząc o tem, że tylko w zespole zorganizowanym można osiągnąć dodatnie wyniki w pracy społecznej i w zwartej sile przeciwstawić się zakusom czynników niesprzyjających w okresie przedwojennym poczynaniom organizacji polskich, razem z innymi ówczesnymi działaczami pożarniczymi dążył do utworzenia jednego polskiego Związku Straży Pożarnych na terenie



S. p. Jan Stryczek,  
długoletni naczelnik O. S. P. w Dziedzicach i członek  
Zarządu Oddziału Powiatowego w Bielsku.



Odprawienie zwłok ś. p. Jana Stryczka na spoczynek grobowy.

Śląska Cieszyńskiego, który w tej formie się przyczynił do usprawnienia polskich placówek strażackich pod względem technicznym a przede wszystkim pod względem wyrobienia wśród członków ducha narodowego.

W dniu pogrzebu ś. p. Jana Stryczka liczne rzesze strażactwa Ziemi Cieszyńskiej zegnały na zawsze tego wielkiego strażaka-patriotę. W imieniu strażactwa nad trumną przemówił Druh Jan Mirocha, który też razem z Druhem Franciszkiem Puschem złożył na trumnie Zmarłego piękny wieniec.

Za zasługi, jakie Zmarły położył nad rozwojem strażactwa, niech pamięć o Nim w młodszym pokoleniu naszych szeregów będzie zachowaną i niech w spokoju

odpoczywa na wieki w tej Śląskiej Ziemi, którą ponad wszystkim ukochał.

Odpooczywaj w Bogu!

#### ZMARŁ S. P. MICHAŁ WALA.

Dnia 27 maja b. r. odbył się w Gorzycach pogrzeb ś. p. Michała Wali z Gorzyczek. Nieboszczyk był 20 lat czynnym członkiem Stow. Ochotn. Str. Poż. w Gorzyczkach i wywiązywał się ze swych obowiązków ku najlepszemu zadowoleniu swych przełożonych. W pogrzebie uczestniczył cały rejon VIII i niezwykła ilość ludności, oddając Jemu ostatnie usługi. Oddział Powiat. Zw. Str. Poż. zastąpiony był przez zastępcę prezesa dh. Leona Smolkę. Odpooczywaj w Bogu!

## Życia zrzeszonego strażactwa.

### NA TERENIE POW. LUBLINIECKIEGO.

#### Odprawy rad sztabowych rejonów.

Z ramienia Zarządu Oddziału Powiatowego Zw. Straży Pożarnych R. P. w Lublińcu p. o. instruktor Gasz przeprowadził na terenie całego powiatu szereg odpraw rad sztabowych rejonów w następujących miejscowościach i terminach: 21 V w Lubecku, 24 V w Lublińcu, 28 V w Koszęcinie, 29 V w Kaletach, 30 V w Woźnikach, 1 VI w Lisowie i 4 VI w Pawonkowie.

Przedmiotem powyższych odpraw było omówienie planu pracy na rok 1936-37, omówienie planu wyszkolenia wszystkich O. S. P. powiatu lublinieckiego w zakresie I stopnia i cały szereg spraw bieżących.

Udział w odprawach wzięło 90 proc. Straży Pożarnych całego powiatu.

#### Lustracje O. S. P.

W czasie od 1 maja br. Oddział Powiatowy w Lublińcu przeprowadził lustracje O. S. P. w Lubecku dnia 21 V w obecności p. Naczelnika gminy Kopyta oraz całego Zarządu z druhami prezesami Głowanią na czele i w

Koszęcinie dnia 28 V przy udziale druha prezesa Lesza, druha Naczelnika rejonowego Kocyby i całego kompletu Zarządu Straży.

### NA TERENIE POWIATU PSZCZYŃSKIEGO.

#### Egzaminy z wyszkolenia I stopnia O. S. P. Wesola.

W dniu 6 VI 1936 roku odbyły się egzaminy z wyszkolenia podstawowego I stopnia Ochotniczej Straży Pożarnej w Wesolej. Do egzaminu stanęło 18 druhów. Wynik był następujący: 3 celujących, 15 dobrych. W skład Komisji Egzaminacyjnej weszli druhowie: Instruktor Powiatowy J. Wypiór jako przewodniczący, oraz członkowie: Bołdys Szczepan, nacz. Str. poż. z Krasów, Szmalkowski Jan, nacz. str. poż. z Kosztów i nauczyciel p. Pieprzyca Ignacy.

#### Egzamin z wyszkolenia I stopnia O. S. P. Borowa-Wieś.

W dniu 15 czerwca b. r. odbyły się egzaminy z wyszkolenia podstawowego I stopnia Ochotniczej Straży Pożarnej w Borowej-Wsi. Do powyższego egzaminu stanęło 12 druhów, którzy wszyscy zdali takowy z wynikiem pomyślnym.

**Egzamin z wykszolenia I stopnia w Pszczynie.**

W dniu 21 czerwca b. r. odbyły się w Pszczynie dla członków O. S. P. Pszczyna, Stara Wieś, Goczałkowice i Piasek egzaminy z wykszolenia podstawowego I stopnia. Egzaminy zdało 14 druhow z wynikiem pomyślnym.

**Egzamin z wykszolenia I stopnia O. S. P. Kobiór.**

W Ochotniczej Straży Pożarnej Kobiór w czasie od 15 września 1935 r. do dnia 18 czerwca 1936 roku odbyło się wykszolenie podstawowe I stopnia, zakończone egzaminem w dniu 22 czerwca b. r.

Do powyższego egzaminu przystąpiło 14 druhow, którzy wszyscy takowy zdali z wynikiem pomyślnym.

**Z życia O. S. P. „Szyby Piast” w Łędzinach.**

Ochotnicza Straż Pożarna „Szyby Piast” w Łędzinach, istniejąca od października 1924 roku, przechodziła różne koleje swego życia. Z braku odpowiedniego Zarządu, straż nie mogła się należy rozwinać.

Dopiero gdy nastąpiła zmiana w ogólnej Administracji Zakładu i gdy nowy kierownik Zakładu p. inż. Kozarski pod Zarządem Przymusowym, obejmując Prezesurę Stowarzyszenia, swem przychylnem i obiektywnem zapatrywaniem się na dobro i rozwój placówki strażackiej w powierzonym mu zakładzie, ustosunkował, nastąpiła zmiana w życiu O. S. P. Drużyna z Dowództwem, zyskując zaufanie i poparcie swego Prezesa, ochotczo i z zamilowaniem przystąpiła do wykszolenia.

W myśl instrukcji o organizacji wykszolenia straży pożarnych, przeprowadzono wykszolenie podstawowe I stopnia od 2 XI 1935 r. do 9 VI 1936 r. Wykłady i ćwiczenia z pożarnictwa i O. P. L. G. prowadzili dh. Kostyra Józef i naczelnik pierwszej Straży dh. Jarosz Franciszek.

Wykszolenie odbyło się na terenie kopalni trzy razy tygodniowo po 3 godz. każda lekcja, w ilości 50 lekcji. Rezultat z wykszolenia wypadł dodatnio, gdyż przy egzaminach z wyszk. podst. I stopnia wraz z O. P. L. G. odbytych w dniu 9 VI 1936 r. pod przewodnictwem Instr. Powiatowego dh. Wypióra — uzyskali druhowie ocenę w stopniu celującym 2, w dobrym 7, w dostatecznym 5. Strażacy przychodzili na lekcje ochotczo i z wielkiem zainteresowaniem, świadczy tu wynik egzaminów.

Instr. Pow. dh. Wypiór przeprowadził też lustrację O. S. P. „Szyby Piast”, żegnając się z drużyną słowami zachęty i abelem dalszej intensywnej pracy w szkoleniu i w akcji ratunkowej na dobro Stowarzyszenia, Ogółu i Ojczyzny.

**Walne zebranie O. S. P. w Mikołowie.**

W dniu 16 maja br. odbyło się Walne Zebranie Ochotniczej Straży Pożarnej w Mikołowie, na którym uchwalono preliminarz budżetowy oraz obszerny plan działalności na rok 1936-37.

W skład nowego zarządu weszli druhowie: burmistrz Koj Jan jako prezes, Schott Ludwik, insp. miejski jako I wiceprezes, Klement Wilhelm jako naczelnik, Bojdoł Kl. jako sekretarz, Gałka Karol jako skarbnik, Babiec Jan jako gospodarz, oraz Chrobok Wiktor jako ławnik. Do komisji rewizyjnej weszli druhowie: Moroń Ludwik, Szczyrba Józef, Marek Augustyn i Blachut Aleksander.

**NA TERENIE POWIATU ŚWIĘTOCHŁOWICKIEGO. Strzelanie konkursowe o tytuł najlepszego zespołu strzeleckiego miejscowości Orzegów.**

W miejscowości Orzegów powiatu świętochłowskiego odbyło się strzelanie konkursowe z broni małokalibrowej o tytuł najlepszego miejscowego zespołu strzeleckiego na rok 1936, które urządził Ogólny Związek Podoficerów Rezerwy R. P. Oddział Orzegów.

Zespół składał się z trzech strzelców, delegowanych przez poszczególne związki, które stawały do konkursu.

Do konkursu powyższego stawili się również zespół miejscowej Och. Straży Pożarnej z myślą: „ćwicz oko i dłoń i to dla dobra Strażactwa i Państwa naszego”

Tytuł najlepszego zespołu strzeleckiego na rok 1936 w miejscowości Orzegów w składzie następujących druhow: Dragon Ryszard, Buczek Franciszek i Toniacki Robert, zdobyła Ochotnicza Straż Pożarna Orzegów, otrzymując równocześnie dyplom i cenną nagrodę wędrowną w postaci strzelca z brązu na marmurowej podstawie. Powyższy wyczyn niech będzie wzorem dla innych Straży, że jeżeli jest ochota i zrozumienie dla sprawy, to poza pracą pożarniczą z powodzeniem można się oddawać innym działom pracy.

**NA TERENIE POWIATU RYBNICKIEGO.****Zebranie Rady Oddziału.**

Dnia 21 VI b. r. odbyło się Zebranie Rady Oddziału Powiatowego w Rybniku. Ze straży obecnych było około 90 delegatów. Po zagajeniu zebrania i powitaniu przez przewodniczącego Rady — p. Starostę Wyglendę, przystąpiono do odczytania protokołu z ostatniego zebrania Rady i sprawozdań członków zarządu.

Kolejno zdawali sprawozdania druhowie: prezes Rady i Zarządu, sekretarz, skarbnik i instruktor, wreszcie komisja rewizyjna.

Po udzieleniu Zarządowi absolutorjum przystąpiono do wyboru prezesa Zarządu Oddz. w miejsce ustępującego p. inż. J. Serafina.

Prezesem wybrany został p. inż. Urbańczyk. Wylosowanych członków Zarządu Smolkę i Smoka wybrano ponownie. Komisja rewizyjna została wybrana w składzie z roku poprzedniego. Odchodzącemu prezesowi inż. J. Serafinowi dziękowali za owocną i ofiarną pracę przewodniczący Rady p. starosta, wiceprezes Duda i instr. Wł. Skura.

W sprawach bieżących zabrał głos zast. insp. L. Jaroszewski, podkreślając w swem dłuższem przemówieniu ważniejsze prace strażactwa w okresie bieżącym. — Kolejno zabierali jeszcze głos druhowie: Proske, Smółka, Cyganek, Przybyła, Skiba, Iuraszczyk, na co wyczerpujących wyjaśnień udzielił przewodniczący.

**Wykszolenie.**

Egzaminy kwalifikacyjne zostały przeprowadzone z zakresu stopnia I-go w strażach kopalnianych na kop. Knurów, kop. Rymer i kop. Dębieńsko.

**Inspekcje.**

W dniu 7 VI w powrotnej drodze z O. S. P. w Olzie do Rybnika, inspektor wojewódzki dokonał inspekcji następujących Straży: Syrynia, Pszów i Rogowy.

**25-lecie O. S. P. Olza.**

Dnia 7 czerwca br. odbyła się uroczystość 25-letniego jubileuszu w O. S. P. Olza. Na ową uroczystość zgromadziły się dość licznie strażę sąsiednie. Z ramienia Okr. Woj. był obecny druh inspektor J. Mięka. Oddział Powiatowy reprezentowany był przez instr. Wł. Skurę. Społeczeństwo miejscowe słabo brało w niej udział.

## 25-lecie O. S. P. w Rogowach.

Dnia 1 czerwca b. r. obchodziła O. S. P. w Rogowach jubileusz 25-lecia założenia swej placówki. W uroczystości wzięło udział 8 okolicznych Straży w składzie 18 oficerów i 128 strażaków pod dowództwem nac. rej. druha Walli.

Uroczyste nabożeństwo na intencję Straży Pożarnej celebrował miejscowy ks. proboszcz, który w okolicznościowym kazaniu zachęcał do dalszej pomyślnej pracy w myśl hasła strażackiego „Bogu na chwałę — Bliźniemu ku pomocy”. Po nabożeństwie odbyła się defilada oddziałów, poczem wspólny obiad, urozmaicony koncertem orkiestry strażackiej z kopalni Anna w Pszowie. Z odczytanego przez druha Bluszcza, kier. szkoły protokołu o założeniu straży wykazano, że 10 członków-założycieli, łącznie z prezesem i nac. gminy druham Adolfem Musiołem, jako czynni strażacy pozostali do dziś dnia wierni szczytnej idei strażackiej, co podkreślano jako rzadki przykład, godny naśladowania. Oddział Powiatowy reprezentował druha Leon Smolka, zastępca prezesa Oddz. Powiatowego.

## 25-lecie O. S. P. Pstrążna.

W dniu 21 VI b. r. obchodziła O. S. P. Pstrążna 25-letni jubileusz istnienia. Na uroczystość przybyło 13 O. S. P. w ogólnej liczbie 25 oficerów i 130 strażaków. Po nabożeństwie złożono wieniec na grobie ku czci zmarłych członków-strażaków, poczem nastąpił pochód przez wieś i defilada oddziałów. Następnie druha prezes Depta powitał Oddziały i gości, poczem dokonano dekoracji zasłużonych członków straży medalem za wysługę lat. Oddział Powiatowy był reprezentowany przez druha instruktora Skurę.

## NA TERENIE MIASTA KATOWIC.

## O. P. L. Gaz. w Katowicach-Załężu.

Dnia 14 V 1936 r. odbyły się w oddziale VI Ochotniczej Straży Pożarnej w Katowicach-Załężu egzamina z przeszkolenia O. P. L. Gaz. Egzaminatorami byli: pp. instruktor Obwodu Miejskiego L. O. P. P. major Chrebanda i instruktor Powiatowego Oddziału Miejskiego Kosterka.

Do egzaminu stanęło 26 strażaków, w tem 4 eksternistów z oddziału I. Egzamina naogół wypadły z wynikiem zadowalającym, a mianowicie: 1 z wynikiem b. dobrym, 14 z wynikiem dobrym, 10 z wynikiem dostatecznym, 1 eksternista odpadł.

Po ukończeniu egzaminów i odczytaniu wyników wygłosili okolicznościowe przemówienia pp. major Chrebanda i instr. pow. Kosterka.

Przebieg egzaminu zakończył prezes miejscowy St. Mielczarski, dziękując w swej przemowie Komisji Egzaminacyjnej za włożoną pracę, a druham Strażakom

za wytrwałość i dobrą wolę przy słuchaniu kursu, zachęcając tych ostatnich do dalszej pracy nad szerszym ugruntowaniem nabytej wiedzy i praktyki.

## Walne Zgromadzenie Stowarzyszenia O. S. P. w Katowicach-Załężu.

W dniu 4 VI odbyło się Walne Zebranie O. S. P. Oddziału VI Katowice-Załęże, na którym zatwierdzono obszernie i szczegółowe sprawozdania z działalności i gospodarki finansowej, oraz uchwalono nowy plan działalności i budżet na rok 1936-37.

Na fundusz dozbrojenia Armji uchwalono przesłać 41 zł 50 gr.

## NA TERENIE POWIATU CIESZYŃSKIEGO.

## Z posiedzenia Zarządu Oddziału Powiatowego w Cieszynie.

Posiedzenie Zarządu Oddziału Powiatowego w Cieszynie odbyło się w dniu 4 b. m. Z ważniejszych spraw przyjęto do wiadomości przejęcie agend powiat. instruktora przez p. T. Mielnickiego z dniem 1 lipca b. r.

Zatwierdzono cały szereg preliminarzy budżetowych i planów działalności OSP. Zatwierdzono druha Kuchedę w Cieszynie jako p. o. naczelnika oraz druha Cholewę jako zast. naczelnika w Ustroniu-gminie. Zatwierdzono Zarząd OSP. w Wiśle centrum. Ponadto załatwiono cały szereg drobniejszych spraw, wniosków i zażaleń z powiatu.

## Pożar w Puńcowie.

W nocy na piątek 26 z. m. spaliła się stodoła w gospodarstwie Sobla. Dzięki bezwietrznej pogodzie i sprężystej akcji miejscowej Straży pożarnej z pomocą Straży dzięgielowskiej nie dopuszczono do rozszerzenia się ognia na sąsiednie zabudowania. Pożar powstał prawdopodobnie z zbrodniczego podpalenia. Następnego nocy znów trąbka głosiła pożar w sąsiednim Dzięgielowie, gdzie palił się budynek mieszkalny Maciejczkovej. W lokalizacji brały udział Straże z Dzięgielowa i Puńcowa, nie dopuszczając do przerzucenia się ognia na bardzo bliskie i poważnie zagrożone zabudowania sąsiednie.

## NA TERENIE POWIATU BIELSKIEGO.

## Pożar w Zarzeczcu.

W krótkim przeciągu czasu mamy tu do zanotowania szósty z rzędu pożar. W nocy z 19 czerwca zauważono przy kościele najpierw wielką łunę, a następnie słup ognia ponad lasem. Ponieważ ognisko było wielkie, zaalarmowana Straż oddziału I wkrótce wyjechała do pożaru, ale z połowy drogi zawróciła, gdyż dowiedziano się, że Oddział IV już pracuje, siedlisko pożaru zlokalizowane i ze względu na ciszę w powietrzu nie zagrażało niebezpieczeństwem sąsiednim budynkom. Okazało się, że gorzała „Pod groblą” stodoła Alojzego Antonika. Spaliła się doszczętnie stodoła i chlewki. Szkoda wynosi około 1400 zł. Budynek był ubezpieczony. W stodole były niektóre maszyny, które się zupełnie zniszczyły.

## Z życia i prac samarytanek.

### KURS ŻEŃSKIEJ SŁUŻBY SAM.-POŻ. URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO.

W czasie od 10 do 26 czerwca Okręg Wojew. przeprowadził kurs dla żeńskiej służby samarytańsko-pożarniczej gmachu Urzędu Województwa Śląskiego, który ukończyło 12 wyznaczonych do tej służby urzędniczek. Zajęcia na kursie odbywały się 3 razy tygodniowo po 3 godz. w strażnicy Straży Pożarnej w Katowicach.

Program kursu obejmował 9 godz. wykładów oraz 12 godz. ćwiczeń praktycznych z zakresu służby przeciwpożarowej, w obronie przeciwlotniczo-gazowej obiektów według ustalonego programu przez Zw. Straży Poż. R. P.

Wykładowcami na kursie byli: insp. woj. J. Mikuła, zast. insp. L. Jaroszewski, dr. Hilewicz, instr. pow. E. Kofek, ref. ż. s. s. p. A. Małgowska.



## **Druhowie! Czy już złożyliście dar na dozbrojenie Armji Polskiej?**

Na powyższym kursie uczestniczki zdobyły tylko fachowe wyszkolenie do zadań, jakie mają spełnić w obronie przeciwpożarowej obiektu w oplg. b., ponieważ wyszkolenie samarytańskie przeszły już na specjalnie urządzone kursie dla służby samarytańskiej Urz. Woj.

W dniu 22 czerwca odbył się na kursie pokaz działania bomb zapalających ze sposobem ich gaszenia, oraz działanie gaśnic chemicznych, na którym obecnych było kilkunastu wyższych urzędników Urz. Woj.

Egzamin uczestniczek kursu odbył się w dniu 26 VI w obecności przedstawiciela Urz. Woj. p. kpt. Karłowicza, referenta oplg.; ogólny wynik egzaminu był dobry.



Kurs żeńskiej służby sam.-poż. Urzędu Wojew. Śląskiego. Siedzą od lewej: kdt. straży T. Kosterka, por. Krok, ref. żssp. A. Małgowska, kpt. Karłowicz, referent opl. Śląskiego Urzędu Wojew., insp. wojew. J. Miłucha i zast. insp. L. Jaroszewski.

### **KURS DOKSZTAŁCENIOWY DLA K-TEK i FUNKCJONARIUSZEK J. Ż. S. S. P.**

W dniu 25 czerwca w Katowicach odbył się jednodniowy kurs doszkoleniowy dla k-tek i funkcyjnych jednostek żeńskiej służby sam.-poż. z terenu powiatów: katowickiego, m. Katowic i świętochłowickiego.

Kurs przeprowadzony został w strażnicy Straży Pożarnej w Katowicach przez referentkę żssp. okręgu asp. A. Małgowską. Na kursie uczestniczyło 19 druhen z 14 jednostek żssp.

Program kursu w ilości 3 godz. wykładów i 5 godz. zajęć praktycznych obejmował doszkolenie k-tek i funkcyjnych w prowadzeniu książkowości, w przeprowadzaniu zbiórek i wyszkolenia w st. I sam.-poż., opracowywanie planów pracy i sprawozdań oraz przygotowanie jednostek żssp. do zawodów i pokazów.

Uczestniczki kursu miały możliwość zapoznać się dokładnie z administracją prowadzoną w j. żssp., oraz nabyć potrzebne wyszkolenie i wskazówki do przygotowania jednostek do zawodów i pokazów, jak i samego już ich urządzania. Tego rodzaju kursy doszkoleniowe zostaną przeprowadzone na terenie całego wojew. dla powiatów: pszczyńskiego w dniu 2 lipca, rybnickiego w dniu 3 lipca, cieszyńskiego 5 lipca, bielskiego 7 lipca.

### **KURS I. ST. SAM.-POŻ. W CIESZYNIU.**

W czasie od 20 lipca do 2 sierpnia b. r. okręg wojew. urzędza w Cieszynie kurs I stopnia samarytańsko-pożarniczy dla kandydatek na k-tki i funkcyjne jednostek żssp. z terenu Śląska Cieszyńskiego.

Okólnik w sprawie powyższego kursu otrzymają wszystkie Zarządy Straży Poż., a o bliższe informacje należy się zgłaszać do Oddziałów Powiatowych. Termin zgłaszania kandydatek na kurs do dnia 10 lipca b. r.

### **ZEBRANIE INFORMACYJNE W LANDEKU.**

W dniu 15 czerwca odbyło się w Landeku zebranie informacyjne, zorganizowane dla miejscowej ludności przez Zarząd tamt. Straży Poż. dla zapoznania z celem, zadaniami i rolą, jaką mają spełnić jednostki żeńskiej służby sam.-poż. w Strażach Pożarnych.

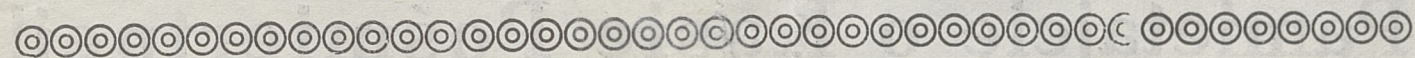
Na zebraniu obecni byli kierownik miejscowej szkoły powszechnej p. Goetze, nacz. rejonu dh. Czyż, naczelnik miejscowej straży dh. Feruga oraz 40 zaproszonych osób.

Po wygłoszeniu przez referentkę żssp. Okr. Woj. referatu o celu i zadaniach jednostek żeńskiej służby sam.-poż., oraz przemówieniu p. kierownika szkoły, obecni na zebraniu postanowili w najbliższym czasie zorganizować przy straży jedn. żssp. i w tym celu naznaczono na dzień 21 VI zebranie organizacyjne.

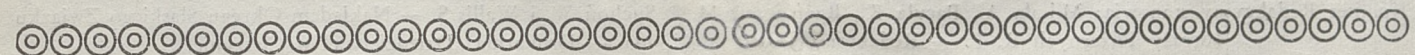
## **Wydawnictwa.**

1. Broszura inż. K. Górskiego „O zaopatrywaniu ludności w wodę. Studnie i wodociągi.” Nakładem Stowarzyszenia Gospodarki Wodnej w Polsce, Warszawa, ul. Solec W. 2, została wydana broszura przez p. inż. K. Górskiego pod tytułem wyżej podanym.

Broszura zajmuje się doniosłą sprawą dostarczania wody użytkowej ludności głównie za pomocą wodociągów i maświetla to aktualne w Polsce zagadnienie z punktu widzenia technicznego, administracyjnego, gospodarczego i społecznego. Przystępny i zwięzły wykład czyni



***Druhowie! Tylko siła stanowi o Potędze Państwa! Siłą tą jest nasza Armja, wobec czego nie szczędźmy pieniędzy na Jej wyposażenie.***



brozurę lekturą zajmującą, zwłaszcza dla osób, które zawodowo lub życiowo z omawianym problemem bliżej się stykają. Broszura zawiera 116 stron, cena 3.50 zł. Nabyć ją można pod adresem wyżej podanym, konto w P. K. O. nr. 24.390.

2. Encyklopedia Nauk Politycznych. Nakładem Instytutu Wydawniczego „Biblioteka Polska“, Ska Akc. Warszawa, ul. Nowy Świat 23-35, zostaje wydana w 24 zeszytach „Encyklopedia Nauk Politycznych“.

Encyklopedia obejmuje całokształt współczesnej wiedzy z zakresu spraw i zagadnień społecznych, gospodarczych i politycznych, ze szczególnym uwzględnieniem stosunków polskich. Zawiera między innymi działy następujące: Administracja i prawo administracyjne. Ekonomia polityczna. Geografia gospodarcza i polityczna. Konjunktury gospodarcze. Opieka społeczna. Oświata, czytelnictwo, biblioteki. Polityka agrarna, celna, emigracyjna, handlowa, kolonizacyjna, komunalna, komunika-

cyjna, mieszkaniowa, przemysłowa i socjalna. Pieniądz, waluta, kredyt, banki, giełdy i ubezpieczenia. Prawo handlowe, wekslowe i czekowe. Prawo narodów i polityczne. Skarbowość i prawo skarbowe. Spółdzielczość. Sprawy i zagadnienia morskie. Statystyka. Szkolnictwo. Życie, partje i doktryny polityczne.

Warunki prenumeraty: cena zeszytu zł 6. Cena ulgowa zł 5.30 za zeszyt przysługuje wpłacającym prenumeratę w 4 regularnych ratach rocznych po zł 31.80 (za 6 zeszytów) przy dostawie pierwszego zeszytu każdego tomu. Należność za prenumeratę winna być przekazywana na konto P. K. O. Nr. 1270 „Biblioteka Polska“. Zeszyty ukazują się co 2 miesiące, objętości około 10 arkuszy formatu 26 x 18.5. Po ukończeniu druku każdego tomu P. T. Prenumeratory będą mogli nabywać po cenie kosztu własnego piękną stylową okładkę z ang. płótna. Zamówienia na Encyklopedję Nauk Politycznych przyjmuje Instytut Wydawniczy „Biblioteka Polska“.

Wszystkim, którzy oddali ostatnią usługę w odprowadzeniu na wieczny spoczynek mojego męża

## ś. p. Wilhelma Blache

a przedewszystkiem Panu Marszałkowi Sejmu Śląskiego Grzesikowi, Panu Dr. Bartłowi Reprezentantowi Pana Wojewody Śląskiego, Panu Prezydentowi m. Katowic Prezesowi Rady Śl. Okr. Wojew. Zw. Str. Poż. R. P., Zarządowi Głównemu Zw. Str. Poż. R. P., Zarządowi Śląskiego Okręgu Wojew. Zw. Str. Poż. R. P., Korpusowi Technicznemu Śl. Okręgu, Zarządowi Oddziału Powiatowego w Świętochłowicach, Zarządom Straży, Oficerom, Druhom Strażakom, składam tą drogą serdeczne podziękowanie.

ŻONA.

## Pamiętajcie o Kasie Pośmiertnej!

Komitet Redakcyjny stanowią: Mikula A., Pacuła K., Rzeźniczek M., Suchoń W. i Wallis S. — Nakładem Okręgu Śląskiego Związku Straży Pożarnych R. P. — Redaktor odpow.: A. Mikula. — Drukarnia „Dziedzictwa“ w Cieszynie.